

31987R2658

7.9.1987

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 256/1

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 2658/87,  
23. juuli 1987,  
tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 28, 43, 113 ja 235,

võttes arvesse Hispaania ja Portugali ühinemisakte,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, <sup>(1)</sup>

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, <sup>(2)</sup>

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust <sup>(3)</sup>

ning arvestades, et:

Euroopa Majandusühendus põhineb tolliliidul, mis on seotud ühise tollitariifistiku kasutamisega;

ühenduse väliskaubanduse statistika andmeid saab kõige paremini koguda ja vahetada, kasutades nii tariifi- kui ka statistikanõuetele vastavat koondnomenklatuuri, millega asendatakse olemasolevad ühise tollitariifistiku ja NIMEXE nomenklatuurid;

ühendus on alla kirjutanud "harmoneeritud süsteemiks" nimetatud rahvusvahelisele kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteemi konventsioonile, mis asendab 15. detsembri 1950. aasta konventsiooni tollitariifistiku kaupade liigituse

kohta; selle tulemusel peab koondnomenklatuur põhinema harmoneeritud süsteemil;

oleks asjakohane lubada liikmesriikidel luua siseriiklikud statistilised alajaotised;

koondnomenklatuuri raames ei saa käsitleda teatavaid ühenduse erimeetmeid; seepärast on vaja luua täiendavad ühenduse alajaotised ja lisada need Euroopa ühenduste integreeritud tariifi (TARIC); TARICi tõhusaks haldamiseks on vaja vahetu ajakohastamise süsteemi; seepärast tuleks anda komisjonile volitused TARICi haldamiseks;

Hispaania ja Portugal ei saa ühinemisaktides sätestatud tariifsete üleminekumeetmete tõttu kasutada TARICi süsteemi sarnaselt teiste liikmesriikidega; on asjakohane, et nendel kahel liikmesriigil lubataks mitte kohaldada TARICit kõnealuste üleminekumeetmete kehtimise ajal;

on asjakohane, et liikmesriikidel oleks võimalik lisada TARICi alamrubriikidele siseriiklikele täiendavatele nõuetele vastavaid alajaotisi; need alajaotised tuleks tähistada asjakohaste numbriliste koodidega vastavalt komisjoni 22. juuli 1986. aasta määrusele (EMÜ) nr 2793/86, milles sätestatakse määrustes (EMÜ) nr 678/85, (EMÜ) nr 1900/85 ja (EMÜ) nr 222/77 ettenähtud vormides kasutatavad koodid <sup>(4)</sup>;

on oluline, et kõik liikmesriigid peavad ühtsel viisil kohaldama koondnomenklatuuri ja mis tahes muid täielikult või osaliselt

<sup>(1)</sup> EÜT C 154, 12.6.1987, lk 6.

<sup>(2)</sup> EÜT C 190, 20.7.1987.

<sup>(3)</sup> 1. juulil 1987. aastal esitatud arvamus (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).

<sup>(4)</sup> EÜT L 263, 15.9.1986, lk 74.

sellel põhinevaid või sellele alajaotisi lisavaid nomenklatuure; ühenduse tasandil peab olema võimalik vastu võtta sellega seotud sätteid; lisaks sellele on vastavalt otsusele 86/98/ESTÜ<sup>(1)</sup> võimalik kohaldada ühenduse sätteid, mis tagavad ühise tollitariifistiku nomenklatuuri ühtse kohaldamise, Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse asutamislepingu alla kuuluvate toodete suhtes;

nende sätete väljatöötamiseks ja kohaldamiseks on vajalik tihe koostöö liikmesriikide ja komisjoni vahel; nende sätete rakendamine peab toimuma kiiresti viivitamisest põhjustatud tõsiseid majanduslikke tagajärgi silmas pidades;

koondnomenklatuuri ühtse kohaldamise tagamiseks peab komisjoni abistama komitee, kes vastutab kõikide küsimuste eest, mis on seotud kõnealuse koondnomenklatuuri, TARICi ja teiste koondnomenklatuuril põhinevate nomenklatuuridega; see komitee peab alustama tööd niipea kui võimalik enne koondnomenklatuuri kohaldamist;

koondnomenklatuuri ulatuse kindlaksmääramiseks on soovitatav kehtestada eelsätted, jaotuste ja rühmade täiendavad märkused ja vastavad joonealused märkused;

ühine tollitariifistik ei koosne üksnes käesoleva määruse I lisas sisalduvatest koondnomenklatuuril põhinevatest kokkuleppelistest ja ühepoolsetest tollimaksudest ning muudest asjakohastest maksudest, vaid ka TARICis ja muudes ühenduse õigusaktides sisalduvatest tariifsetest meetmetest;

kokkuleppeliste tollimaksumäärade fikseerimisel on asjakohane võtta arvesse üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) läbi-rääkimisi;

endiselt nomenklatuurilt koondnomenklatuurile üleminek võib olla seotud raskustega teatavate soodustuste süsteemidega seotud päritolureeglite kohaldamisel, eriti kui sellega seotud kolmas riik ei ole harmoneeritud süsteemiga liitunud; sellistel asjaoludel on asjakohane kehtestada sobivad meetmed nende raskuste lahendamiseks;

käesolevasse määrusesse on teabe eesmärgil vaja lisada Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse asutamislepinguga hõlmatud toodetega seotud tollimaksumäärad, kuigi nende toodete nomenklatuur ja kokkuleppelised tollimaksumäärad ei kuulu ühise tollitariifistiku alla;

pärast koondnomenklatuuri kehtestamist tuleb kohandada paljusid ühenduse õigusakte, eriti ühise põllumajanduspoliitika valdkonnas, et võtta arvesse selle koondnomenklatuuri kasutamist; sellised kohandused ei nõua sisulisi muudatusi; lihtsustamise eesmärgil tuleb kehtestada alus komisjoni poolt kõnealuste õigusaktide vajalike tehniliste muudatuste vastuvõtmiseks;

käesoleva määruse jõustumine on seotud nõukogu 28. juuni 1968. aasta määruse (EMÜ) nr 950/68 (ühise tollitariifistiku kohta)<sup>(2)</sup> ja nõukogu 16. jaanuari 1969. aasta määruse (EMÜ) nr 97/69 (ühise tollitariifistiku nomenklatuuri suhtes võetavate meetmete kohta)<sup>(3)</sup>, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2055/84,<sup>(4)</sup> tühistamisega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

1. Käesolevaga kehtestatakse kaupade nomenklatuur, edaspidi "koondnomenklatuur" või lühendina "KN", mis vastaks samal ajal nii ühise tollitariifistiku kui ka ühenduse väliskaubanduse statistika nõuetele.

2. Koondnomenklatuur hõlmab:

- a) harmoneeritud süsteemi nomenklatuuri;
- b) sellesse nomenklatuuri lisatud ühenduse alajaotisi, mida nimetatakse "koondnomenklatuuri alamrubriikideks" juhul, kui on kindlaks määratud vastav tollimaksumäär;
- c) eelsätteid, jaotuste ja rühmade täiendavaid märkusi ning joonealuseid märkusi, mis on seotud koondnomenklatuuri alamrubriikidega.

<sup>(2)</sup> EÜT L 172, 22.7.1968, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 14, 21.1.1969, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 191, 19.7.1984, lk 1.

<sup>(1)</sup> EÜT L 81, 26.3.1986, lk 29.

## 3. Koondnomenklatuur sisaldub I lisas.

## Artikkel 4

Nimetatud lisas on sätestatud ühise tollitariifistiku ühepoolsed ja kokkuleppelised tollimaksumäärad, täiendavad statistilised üksused ning muu vajalik teave.

1. Koondnomenklatuur koos tollimaksumäärade ja muude asjakohaste maksudega ning TARICis või muudes ühenduse meetmetes sisalduvate tariifsete meetmetega moodustavad asutamislepingu artiklis 9 osutatud ühise tollitariifistiku, mida kohaldatakse kaupade impordimisel ühendusse.

## Artikkel 2

Komisjon kehtestab koondnomenklatuuri alusel Euroopa ühenduste integreeritud tariifi, edaspidi "TARIC", mis hõlmab:

- a) täiendavaid ühenduse alajaotisi, mida nimetatakse "TARICi alamrubriikideks" ja mis on vajalikud nende kaupade kirjeldamiseks, mille kohta kehtivad II lisas loetletud ühenduse erimeetmed;
- b) kohaldatavaid tollimaksumäärasid ja muid makse;
- c) artikli 3 lõigetes 3 ja 4 mainitud numbrilisi koode;
- d) muud teavet, mis on vajalik kõnealuste ühenduse meetmete rakendamiseks või juhtimiseks.

2. Ühendus ja liikmesriigid kohaldavad koondnomenklatuuri, sealhulgas selle numbrilisi koode ja vajaduse korral sellega seotud täiendavaid statistilisi üksusi ühenduse väliskaubanduse statistikas.

## Artikkel 5

1. Komisjon ja liikmesriigid kasutavad TARICit impordiga ning vajaduse korral liikmesriikide vahelise ekspordi ja kaubandusega seotud ühenduse meetmete kohaldamiseks.

2. TARICi numbrilisi koode kohaldatakse kogu vastavate alamrubriikidega hõlmatud kaupade impordi suhtes. Vajaduse korral kohaldatakse neid ka liikmesriikide vahelise ekspordi ja kaubanduse suhtes.

## Artikkel 3

1. Igal koondnomenklatuuri alamrubriigil on kaheksakohaline numbriline kood:

- a) esimesed kuus numbrit on harmoneeritud süsteemi nomenklatuuri rubriikide ja alamrubriikidega seotud numbrilised koodid;
- b) seitsmes ja kaheksas number tähistavad koondnomenklatuuri alamrubriike. Kui harmoneeritud süsteemi rubriigile või alamrubriigile ei ole lisatud ühenduse alajaotisi, on seitsmendaks ja kaheksandaks numbriks "00".

3. Liikmesriigid võivad koondnomenklatuuri rubriikidele lisada siseriiklikke statistilisi alajaotisi ja TARICi alamrubriikidele muid siseriiklikke alajaotisi.

Need alajaotised tuleb tähistada numbriliste koodidega vastavalt määrusele (EMÜ) nr 2793/86.

2. Üheksandat numbrit võivad liikmesriigid kasutada riiklike statistiliste alajaotiste jaoks, mis lisatakse vastavalt artikli 5 lõikele 3.

4. Liikmesriigid, kes kasutavad alajaotisi muudel kui statistilistel eesmärkidel, võivad pärast komisjonile teatamist TARICi alamrubriikide ning vastava kümnenda ja üheteistkümnenda numbriga kasutamise edasi lükata kuni 31. detsembrini 1989.

3. TARICi alamrubriike tähistatakse kümnenda ja üheteistkümnenda numbriga, mis koos lõikes 1 osutatud numbriliste koodidega moodustavad TARICi numbrilised koodid. Ühenduse alajaotise puudumisel on kümnendaks ja üheteistkümnendaks numbriks "00".

4. Erandlikult võib kasutada neljakohalist TARICi lisakoodi nende ühenduse erimeetmete rakendamiseks, millele ei ole kas üldse või täies ulatuses antud kümne- või üheteistkümnendkohalist koodi.

## Artikkel 6

Komisjon vastutab TARICi haldamise ja avaldamise eest. Eelkõige võtab komisjon meetmed, mis on vajalikud:

- a) II lisas loetletud meetmete integreerimiseks TARICisse;
- b) TARICi numbriliste koodide määramiseks;

- c) TARICi ajakohastamiseks;
- d) koheseks TARICi alamrubriikide ja numbriliste koodide muudatustest liikmesriikidele teatamiseks.

#### Artikkel 7

1. Komisjoni abistab tariifi- ja statistikanomenklatuuri komitee, mida nimetatakse ka "nomenklatuurikomiteeks", edaspidi "komitee", kuhu kuuluvad liikmesriikide esindajad ja eesistujana komisjoni esindaja.

2. Komitee võtab vastu oma töökorra.

#### Artikkel 8

Komitee võib uurida kõiki küsimusi, mille on talle esitanud eesistuja kas omal algatusel või liikmesriigi esindaja taotluse korral ja mis käsitlevad:

- a) koondnomenklatuuri;
- b) TARICi nomenklatuuri ja mis tahes muid täielikult või osaliselt sellel põhinevaid või sellele alajaotisi lisavaid nomenklatuure, mis on kehtestatud ühenduse erimeetmetega kaubavahetusega seotud tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.

#### Artikkel 9

1. Järgnevate küsimustega seotud meetmed võetakse vastu artiklis 10 määratletud korras:

- a) koondnomenklatuuri ja TARICi rakendamine, eriti seoses:
- kaupade klassifitseerimisega artiklis 8 osutatud nomenklatuuridesse,
  - selgitavate märkustega;
- b) koondnomenklatuuri muudatuste tegemine statistika või kaubanduspoliitika nõuete arengule vastavalt;
- c) II lisa muudatuste tegemine;
- d) koondnomenklatuuri muudatuste tegemine ja tollimaksude kohandamine vastavalt nõukogu või komisjoni poolt vastu võetud otsustele;

e) koondnomenklatuuri muudatuste tegemine eesmärgiga kohandada seda vastavalt tehnoloogilisele või kaubanduslikule arengule või eesmärgiga viia tekstid vastavusse või muuta need selgemaks;

f) koondnomenklatuuri muudatuste tegemine, mis tuleneb harmoneeritud süsteemi nomenklatuuri muudatustest;

g) Tollikoostöö Nõukogus arutlusele tulevad küsimused, mis on seotud harmoneeritud süsteemi kohaldamise, toimimise ja haldamisega.

2. Lõike 1 alusel vastuvõetud sätted ei muuda:

- tollimaksumäärasid,
- põllumajandusmakse, toetusi või muid ühise põllumajanduspoliitika või teatavate põllumajandustoodete töötlemisel saadud kauba suhtes kohaldatava erikorra alusel kohaldatavaid summasid,
- ühenduse sätetega kehtestatud koguselisi piiranguid,
- ühise põllumajanduspoliitika raames kehtestatud nomenklatuure.

3. Vajaduse korral muudetakse vastavalt koondnomenklatuuri alamrubriikide muudatustele ka TARICi alamrubriike. Muudatused võib koondnomenklatuuri teha üksnes artiklis 12 osutatud tingimustel.

#### Artikkel 10

1. Võetavate meetmete eelnõu esitab komiteele komisjoni esindaja. Tähtaja jooksul, mille määrab eesistuja lähtuvalt küsimuse kiireloomulisusest, esitab komitee eelnõu kohta oma arvamuse. Arvamus esitatakse sellise hääleteenamusega, nagu on sätestatud asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 nõukogu otsuste vatsuvõtmiseks komisjoni ettepaneku põhjal. Liikmesriikide esindajate hääli komitees arvestatakse nimetatud artiklis sätestatud viisil. Eesistuja ei hääleta.

2. Komisjon võtab meetmed vastu ning neid kohaldatakse viivitamata. Kui meetmed ei ole komitee arvamusega kooskõlas, teatab komisjon sellest viivitamata nõukogule. Sellisel juhul lükkab komisjon vatsuvõetud meetmete kohaldamise edasi kolme kuu võrra alates kõnealusest teatamisest.

3. Lõikes 2 osutatud tähtaja jooksul võib nõukogu kvalifitseeritud hääleteenamusega teha teistsuguse otsuse.

## Artikkel 11

1. Kui ühenduse sätetega nähakse ette tingimused soodustatud tariifimenetluse kohaldamiseks imporditud kauba suhtes, võttes arvesse nende laadi või lõppkasutust, võib need tingimused määratleda artiklis 10 sätestatud korras.

2. Lõike 1 kohaldamisel tähendab "soodustatud tariifimenetlus" mis tahes tollimaksu, samaväärse mõjuga maksu või põllumajandusmaksu või muu ühise põllumajanduspoliitika või teatavate põllumajandussaaduste töötlemisel saadud kauba suhtes kohaldatava erikorra alusel ettenähtud impordimaksu vähendamist või nende kohaldamise peatamist ja seda ka tariifikvootide raames.

## Artikkel 12

Komisjon võtab igal aastal määruse vormis vastu koondnomenklatuuri täieliku variandi koos vastavate ühise tollitariifistiku ühepoolsete ja kokkuleppeliste tollimaksumääradega, nagu see tuleneb nõukogu või komisjoni poolt vastuvõetud meetmetest. Nimetatud määrus avaldatakse hiljemalt 31. oktoobril *Euroopa Ühenduste Teatajas* ja seda kohaldatakse alates järgneva aasta 1. jaanuarist.

## Artikkel 13

Käesolevaga lubatakse Hispaania Kuningriigil ja Portugali Vabariigil mitte kohaldada TARICit ajavahemiku jooksul, kui kehtivad ühinemisaktis ettenähtud tariife käsitlevad üleminekumeetmed.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 23. juuli 1987

## Artikkel 14

Kui tariifne soodustus antakse alates 31. detsembrist 1987 jõustunud Tollikoostöö Nõukogu nomenklatuuri päritolureeglite alusel, kohaldatakse neid reegleid vastavalt sellel kuupäeval kehtivatele ühenduse õigusaktidele.

## Artikkel 15

1. Koondnomenklatuuril põhinevad koodid ja kaubakirjed asendavad ühise tollitariifistiku ja NIMEXE nomenklatuuridel põhinevaid koodid ja kirjeldusi, ilma et see piiraks ühenduse poolt enne käesoleva määruse jõustumist sõlmitud nimetatud nomenklatuuridele osutavate rahvusvaheliste kokkulepete ja nende rakendamiseks vastuvõetud õigusaktide kohaldamist. Komisjon muudab vastavalt tariifi- või statistikanomenklatuuri sisaldavaid ühenduse õigusakte.

2. Viiteid NIMEXE-le erinevates kehtivates ühenduse õigusaktides käsitletakse viidetena koondnomenklatuurile.

## Artikkel 16

Käesolevaga tühistatakse määrused (EMÜ) nr 950/68 ja (EMÜ) nr 97/69.

## Artikkel 17

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikleid 1–5 ja 12–16 ei kohaldata kuni 1. jaanuarini 1988.

Nõukogu nimel

eesistuja

K. E. TYGESEN